

(2) een subsidie ten bedrage van 64.000 euro ten voordele van de V.Z.W. "Luchtkadetten van België";

(3) een subsidie ten bedrage van 21.000 euro ten voordele van de V.Z.W. "Koninklijke Nationale Vereniging van de Reserveofficieren van België";

(4) een subsidie ten bedrage van 19.000 euro ten voordele van de V.Z.W. "Koninklijke Nationale Unie der Reserve Onderofficieren van België";

(5) een subsidie ten bedrage van 1.000 euro ten voordele van de V.Z.W. "De Vrienden van de Koninklijke Muziekkapel van de Gidsen";

(6) een subsidie ten bedrage van 1.000 euro ten voordele van de V.Z.W. "Belgian Air Force Royal Symphonic Band Association";

(7) een subsidie ten bedrage van 1.000 euro ten voordele van de V.Z.W. "Tank Museum";

(8) een subsidie ten bedrage van 1.000 euro ten voordele van de V.Z.W. "Brussels Air Museum Fund";

(9) een subsidie ten bedrage van 1.000 euro ten voordele van de V.Z.W. "De Vrienden van de Sectie Marine van het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis".

**Art. 2.** Ten einde deze uitgaven te rechtvaardigen zullen de V.Z.W.'s hernomen in het eerste artikel van dit besluit, vóór 14 april 2023, de rekeningen en rechtvaardigingen van de toegekende subsidies op verzoek van de Minister van Defensie voorleggen.

**Art. 3.** De vereffening van de in artikel 1 toegekende subsidie zal gebeuren in één schijf, betaalbaar na ondertekening van dit besluit.

**Art. 4.** De minister bevoegd voor Defensie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 juli 2022.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Defensie,  
L. DEDONDER

(2) un subside d'un montant de 64.000 euros au profit de l'A.S.B.L. "Cadets de l'Air de Belgique";

(3) un subside d'un montant de 21.000 euros au profit de l'A.S.B.L. "Union Royale Nationale des Officiers de Réserve de Belgique";

(4) un subside d'un montant de 19.000 euros au profit de l'A.S.B.L. "Union Royale Nationale des Sous-officiers de Réserve de Belgique";

(5) un subside d'un montant de 1.000 euros au profit de l'A.S.B.L. "Les Amis de la Musique Royale des Guides";

(6) un subside d'un montant de 1.000 euros au profit de l'A.S.B.L. "Belgian Air Force Royal Symphonic Band Association";

(7) un subside d'un montant de 1.000 euros au profit de l'A.S.B.L. "Tank Museum";

(8) un subside d'un montant de 1.000 euros au profit de l'A.S.B.L. "Brussels Air Museum Fund";

(9) un subside d'un montant de 1.000 euros au profit de l'A.S.B.L. "Les Amis de la Section Marine du Musée Royal de l'Armée et d'Histoire militaire".

**Art. 2.** Afin de justifier ces dépenses les A.S.B.L. reprises à l'article premier du présent arrêté présenteront à la demande du Ministre de la Défense, avant le 14 avril 2023, les comptes et les justifications des subsides accordés.

**Art. 3.** La liquidation du subside alloué à l'article 1<sup>er</sup> sera exécutée en une tranche unique, payable après signature du présent arrêté.

**Art. 4.** La ministre qui a la Défense dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juillet 2022.

PHILIPPE

Par le Roi :  
La Ministre de la Défense,  
L. DEDONDER

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2022/33062]

**6 AUGUSTUS 2022.** — Koninklijk besluit tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader van de Krijgsmacht

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de Krijgsmacht, artikel 88, derde lid, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, artikel 105, vervangen bij de wet van 31 juli 2013 en gewijzigd bij de wet van 21 november 2016, en artikel 106, vervangen bij de wet van 31 juli 2013 en gewijzigd bij de wet van 2 juni 2022;

Gelet op de wet van 10 januari 2010 tot instelling van de vrijwillige militaire inzet en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het militair personeel, artikel 34/1, ingevoegd bij de wet van 18 juli 2013;

Gelet op de wet van 30 augustus 2013 tot instelling van de militaire loopbaan van beperkte duur, artikel 3, tweede lid;

Gelet op de wet van 2 juni 2022 tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader van de Krijgsmacht, artikel 13;

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2022/33062]

**6 AOUT 2022.** — Arrêté royal modifiant diverses dispositions relatives au statut des candidats militaires du cadre actif des Forces armées

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108;

Vu la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des Forces armées, l'article 88, alinéa 3, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, l'article 105, remplacé par la loi du 31 juillet 2013 et modifié par la loi du 21 novembre 2016, et l'article 106, remplacé par la loi du 31 juillet 2013 et modifié par la loi du 2 juin 2022;

Vu la loi du 10 janvier 2010 instituant l'engagement volontaire militaire et modifiant diverses lois applicables au personnel militaire, l'article 34/1, inséré par la loi du 18 juillet 2013;

Vu la loi du 30 août 2013 instituant la carrière militaire à durée limitée, l'article 3, alinéa 2;

Vu la loi du 2 juin 2022 modifiant diverses dispositions relatives au statut des candidats militaires du cadre actif des Forces armées, l'article 13;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 juni 2010 betreffende het administratief statuut van de militair die een vrijwillige militaire inzet vervult;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 november 2013 betreffende de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 november 2013 betreffende het administratief statuut van de militair die een dienstneming van beperkte duur aangaat;

Gelet op het protocol van onderhandelingen N-516 van het Onderhandelingscomité van het militair personeel, gesloten op 18 september 2020;

Gelet op de adviesaanvraag binnen dertig dagen, die op 13 juni 2022 bij de Raad van State is ingediend, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het advies niet is meegedeeld binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Defensie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 12 van het koninklijk besluit van 27 juni 2010 betreffende het administratief statuut van de militair die een vrijwillige militaire inzet vervult wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De kandidaat-vrijwilliger EVMI kan evenwel vóór het begin van de stageperiode op zijn verzoek geheroriënteerd worden naar een andere specifieke vormingscyclus, in dezelfde hoedanigheid.”.

**Art. 2.** In artikel 14, tweede lid, van het koninklijk besluit van 7 november 2013 betreffende de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader, worden de woorden “die reeds tot de graad van onderluitenant aangesteld is en” opgeheven.

**Art. 3.** In artikel 22 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 juni 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° een paragraaf 5/1 wordt ingevoegd, luidende:

“§ 5/1. De kandidaat-beroepsofficier van niveau A van de normale werving, kandidaat-lid of lid van het luchtverend personeel, kan op zijn verzoek geheroriënteerd worden naar een vormingscyclus in de hoedanigheid van kandidaat-hulpofficier piloot, indien hij medisch geschikt is en de beroepsbekwaamheid bezit voor de luchtdienst.”;

2° in paragraaf 13, tweede lid, worden de woorden “de heroriëntering mogelijk is zonder dat de kandidaat bijkomende proeven en examens dient af te leggen of een deel van de vorming opnieuw dient te volgen” vervangen door de woorden “zijn stageperiode nog niet begonnen is”.

**Art. 4.** In artikel 42, § 2, van hetzelfde besluit worden de woorden “of omdat hij niet voldoet aan de voorwaarde van de taalcompetentie bedoeld in artikel 2, vijfde lid, van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger” ingevoegd tussen de woorden “wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging” en de woorden “uit zijn specifieke vormingscyclus moet worden verwijderd”.

**Art. 5.** In artikel 4 van het koninklijk besluit van 7 november 2013 betreffende het administratief statuut van de militair die een dienstneming van beperkte duur aangaat worden tussen het eerste en het tweede lid vijf leden ingevoegd, luidende:

“ De kandidaat-militair BDL kan op zijn verzoek geheroriënteerd worden naar een andere specifieke vormingscyclus, in dezelfde hoedanigheid.

Vu l’arrêté royal du 27 juin 2010 relatif au statut administratif du militaire qui effectue un engagement volontaire militaire;

Vu l’arrêté royal du 7 novembre 2013 relatif à la formation des candidats militaires du cadre actif;

Vu l’arrêté royal du 7 novembre 2013 relatif au statut administratif du militaire qui contracte un engagement à durée limitée;

Vu le protocole de négociation N-516 du Comité de négociation du personnel militaire, conclu le 18 septembre 2020;

Vu la demande d’avis dans un délai de trente jours, adressée au Conseil d’Etat le 13 juin 2022, en application de l’article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d’Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l’absence de communication de l’avis dans ce délai;

Vu l’article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d’Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L’article 12 de l’arrêté royal du 27 juin 2010 relatif au statut administratif du militaire qui effectue un engagement volontaire militaire est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Toutefois, le candidat volontaire EVMI peut être réorienté à sa demande vers un autre cycle de formation spécifique, dans la même qualité, avant le début de la période de stage.”.

**Art. 2.** Dans l’article 14, alinéa 2, de l’arrêté royal du 7 novembre 2013 relatif à la formation des candidats militaires du cadre actif, les mots “qui est déjà commissionné au grade de sous-lieutenant et” sont abrogés.

**Art. 3.** A l’article 22 du même arrêté, modifié par l’arrêté royal du 16 juin 2020, les modifications suivantes sont apportées:

1° il est inséré un paragraphe 5/1 rédigé comme suit:

“§ 5/1. Le candidat officier de carrière du niveau A du recrutement normal, candidat membre ou membre du personnel navigant aérien, peut à sa demande être réorienté vers un cycle de formation dans la qualité de candidat officier auxiliaire pilote s’il est médicalement apte et possède la capacité professionnelle au service aérien.”;

2° dans le paragraphe 13, alinéa 2, les mots “la réorientation soit possible sans que le candidat doive présenter des épreuves et des examens supplémentaires ou doive suivre à nouveau une partie de la formation” sont remplacés par les mots “sa période de stage ne soit pas encore commencée”.

**Art. 4.** Dans l’article 42, § 2, du même arrêté, les mots “ou parce qu’il ne répond pas à la condition de compétence linguistique visée à l’article 2, alinéa 5, de la loi du 30 juillet 1938 concernant l’usage des langues à l’armée” sont insérés entre les mots “suite au refus ou au retrait de l’habilitation de sécurité exigée” et les mots “, peut être reclassé”.

**Art. 5.** Dans l’article 4 de l’arrêté royal du 7 novembre 2013 relatif au statut administratif du militaire qui contracte un engagement à durée limitée, cinq alinéa rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2:

“ Le candidat militaire BDL peut à sa demande être réorienté vers un autre cycle de formation spécifique, dans la même qualité.

De kandidaat-officier BDL van niveau A kan op zijn verzoek geheroriënteerd worden, naargelang het geval:

1° naar een vormingscyclus in de hoedanigheid van kandidaat-officier BDL van niveau B;

2° naar een vormingscyclus in de hoedanigheid van kandidaat-onderofficier BDL van niveau B;

3° naar een vormingscyclus in de hoedanigheid van kandidaat-onderofficier BDL van niveau C;

4° naar een vormingscyclus in de hoedanigheid van kandidaat-vrijwilliger BDL.

De kandidaat-officier BDL van niveau B kan op zijn verzoek geheroriënteerd worden, naargelang het geval:

1° naar een vormingscyclus in de hoedanigheid van kandidaat-onderofficier BDL van niveau B;

2° naar een vormingscyclus in de hoedanigheid van kandidaat-onderofficier BDL van niveau C;

3° naar een vormingscyclus in de hoedanigheid van kandidaat-vrijwilliger BDL.

De kandidaat-onderofficier BDL van niveau B kan op zijn verzoek geheroriënteerd worden, naargelang het geval:

1° naar een vormingscyclus in de hoedanigheid van kandidaat-onderofficier BDL van niveau C;

2° naar een vormingscyclus in de hoedanigheid van kandidaat-vrijwilliger BDL.

De kandidaat-onderofficier BDL van niveau C kan op zijn verzoek geheroriënteerd worden naar een vormingscyclus in de hoedanigheid van kandidaat-vrijwilliger BDL.”.

**Art. 6.** Treden in werking op 1 december 2022:

1° de wet van 2 juni 2022 tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader van de Krijgsmacht;

2° dit besluit.

**Art. 7.** De minister bevoegd voor Defensie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Nantes, 6 augustus 2022.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Defensie,  
L. DEDONDER

Le candidat officier BDL du niveau A peut à sa demande être réorienté, selon le cas:

1° vers un cycle de formation dans la qualité de candidat officier BDL du niveau B;

2° vers un cycle de formation dans la qualité de candidat sous-officier BDL du niveau B;

3° vers un cycle de formation dans la qualité de candidat sous-officier BDL du niveau C;

4° vers un cycle de formation dans la qualité de candidat volontaire BDL.

Le candidat officier BDL du niveau B peut à sa demande être réorienté, selon le cas:

1° vers un cycle de formation dans la qualité de candidat sous-officier BDL du niveau B;

2° vers un cycle de formation dans la qualité de candidat sous-officier BDL du niveau C;

3° vers un cycle de formation dans la qualité de candidat volontaire BDL.

Le candidat sous-officier BDL du niveau B peut à sa demande être réorienté, selon le cas:

1° vers un cycle de formation dans la qualité de candidat sous-officier BDL du niveau C;

2° vers un cycle de formation dans la qualité de candidat volontaire BDL.

Le candidat sous-officier BDL du niveau C peut à sa demande être réorienté vers un cycle de formation dans la qualité de candidat volontaire BDL.”.

**Art. 6.** Entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2022:

1° la loi du 2 juin 2022 modifiant diverses dispositions relatives au statut des candidats militaires du cadre actif des Forces armées;

2° le présent arrêté.

**Art. 7.** Le ministre qui a la Défense dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Nantes, le 6 août 2022.

PHILIPPE

Par le Roi :  
La Ministre de la Défense,  
L. DEDONDER

#### FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C - 2022/41922]

**4 DECEMBER 2020.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 juli 2016 betreffende de voorwaarden voor het gebruik van geneesmiddelen door de dierenartsen en door de verantwoordelijken van de dieren. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 4 december 2020 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 juli 2016 betreffende de voorwaarden voor het gebruik van geneesmiddelen door de dierenartsen en door de verantwoordelijken van de dieren (*Belgisch Staatsblad* van 9 december 2020).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

#### AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS ET DES PRODUITS DE SANTE

[C - 2022/41922]

**4 DECEMBRE 2020.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 juillet 2016 relatif aux conditions d'utilisation des médicaments par les médecins vétérinaires et par les responsables des animaux. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 4 décembre 2020 modifiant l'arrêté royal du 21 juillet 2016 relatif aux conditions d'utilisation des médicaments par les médecins vétérinaires et par les responsables des animaux (*Moniteur belge* du 9 décembre 2020).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

#### FÖDERALAGENTUR FÜR ARZNEIMITTEL UND GESUNDHEITSPRODUKTE

[C - 2022/41922]

**4. DEZEMBER 2020** — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 21. Juli 2016 über die Bedingungen für die Verwendung von Arzneimitteln durch Tierärzte und durch Verantwortliche für Tiere — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 4. Dezember 2020 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 21. Juli 2016 über die Bedingungen für die Verwendung von Arzneimitteln durch Tierärzte und durch Verantwortliche für Tiere.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.